

ཟེར་སའི་ས་ཁུང་ལ་བསྐྱེབ་པོ། དེར་ཡང་རྩ་དང་ས་ཁུང་བདེ་མོ་མཐོང་སྟེ། ལྷག་པའི་བེར་ཀ་རྒྱམ་པོ་ཞིག་བརྩུག་སྟེ། ཡང་སྟོན་ལམ་
ཞིག་བཏབས།

འདི་ས་ཁུང་ལ་ཡུལ་ཞིག་འཛུགས་ན།
ང་དང་མི་ཚང་མའི་དཔོན་པོ་ཞིག་ལ་འཇུག་ན།
ལྷག་པ་འདི་ལ་ཁོལ་སྐྱེས་ཤིག།

ཟེར་ཏེ། གཉིད་ཅིག་ལོགས་པ། གཉིད་ཚང་དེ་བལྟས་པ། ལྷག་པའི་བེར་ཀ་ལ་ཁོལ་བཏང་སྟེ་ཡོད་ཚུག། དེ་ནས་ཡང་ཁོ་དེར་འདུག་སྟེ།
ཡུལ་འཛུགས་བརྩུགས། དེར་མཁར་གསུམ་བཅོས། མཁར་གཅིག་གི་མིང་ལ་གྲ་གྲ་མཁར། ཡང་གཅིག་གི་མིང་ལ་པ་གྲོ་མཁར། ཡང་
གཅིག་གི་མིང་ལ་གྲོ་མཁར་བཅོས། དེར་བཟན་མི་ལེལ་ཏེ། ལོ་མང་པོ་འདུགས།

ལྷག་ཅིག་ལ་ཅིག་ཏན་གྱི་ས་ཁུང་ལ་བསྐྱེབ་སྟེ་བལྟས་པ། དེའི་ས་ཁུང་ཚང་མ་བདེ་མོ་མཐོང་། མཁར་བཅོ་ཅེས་གྱི་གནས་ཡང་བདེ་
མོ་མཐོང་སྟེ། དར་གོ་དང་ཀྱུག་ཤོ་ནས་མི་ཁྱོད་སྟེ། དེར་མཁར་ཅིག་ཅེས་ལ། ཚོར་བད་ལ་ཤིང་མཁན་ཚན་འདས་པ་མ་སྤྱ་གཉིས་
ཡོད་པའི། ཁྱོད་གཉིས་ཀ་ལ་བོས་མཁན་བཏང་སྟེ། ཁྱོད་ས་ནས། ཅིག་ཏན་མཁར་བཅིགས། མཁར་གྱི་མིང་ལ་རོ་ཟེ་མཁར་བཏགས། དེ་
ནས་རིམ་བཞིན་དེར་ཡུལ་ཚུགས།

ཨ་པོ་ཇོ་ལྷུང་མཁན་མ་ལིག་མཁར་ནང་དུ་འདུག་སྟེ། ཡུལ་ཚང་ཀ་ལ་རུ་ཀྱུམ་བཏང་གིན་ཞིག་འདུགས་པ། སྐྱེ་ཚེ་རིང་མ་
ལིག་སྐྱེས། ཚེ་རིང་མ་ལིག་ལ་ཨ་འདམ་མ་ལིག་སྐྱེས། ཨ་འདམ་མ་ལིག་ལ་ཨ་མ་ཟེད་སྐྱེས། ཨ་མ་ཟེད་ལ་ཨ་མ་རོད་སྐྱེས། ཨ་མ་རོད་
ལ་ཨ་ཟེད་ཐམ་སྐྱེས། ཨ་ཟེད་ཐམ་ལ་ཨ་ལི་བག་ཤོ་སྐྱེས། ཨ་ལི་བག་ཤོ་ལ་ཨ་རྟ་དམ་སྐྱེས། ཨ་རྟ་དམ་ལ་ཨ་དམ་མ་ལིག་སྐྱེས།
ཨ་དམ་མ་ལིག་ལ་ཨ་དམ་མཁན་སྐྱེས། ཁྱོད་ཀྱིས་ནས་མར་ལ་སྤྱ་སྤྱལ་མན་གྱི་ཚོས་ལ་བརྟེན་བརྩུགས། དེ་ནས་ཨ་དམ་མཁན་ལ་རྟོར་
ཇོ་མཁན་སྐྱེས། རྟོར་ཇོ་མཁན་ལ་རྟ་བིབ་མཁན་སྐྱེས། རྟ་བིབ་མཁན་ལ་རྟ་ནི་མ་མཁན་སྐྱེས། རྟ་ནི་མ་མཁན་ལ་མ་ལི་ཡ་མཁན་
སྐྱེས། མ་ལི་ཡ་མཁན་ལ་རུ་སེན་མཁན་སྐྱེས། རུ་སེན་མཁན་ལ་ག་བཟང་མར་སྐྱེས།

TRANSLATION

Originally the forefather called Lord Ltsaṅ-mkhan-Malig, who is the constructor of the castles of Dar-go, Kug-śo, and Cig-tan, came from Bru-śad in Gyi-lid, and arrived before Dar-go. When he arrived there, he was carrying a stick of walnut [wood in his hand]. As he perceived that there was a beautiful site and water, he planted the dry stick, and prayed:—

If I should become a lord over all men,
And if in this place a town should be founded,
May this stick begin to grow!

Thus saying, he planted the tree and went to sleep. When he awoke and looked about, he saw buds growing out of the dry stick. Then he built a town.

At that time two fairies (goddesses) called Ti-sug and Gaṅ-ga-sug arrived [there] from Bru-śad in Gyi-lid. When these two fairies arrived there, the fairy of Dar-go spread out on the water from the other side of the stream a silk blanket, invited them, and brought them to Dar-go. When they arrived at Dar-go, Ltsaṅ-mkhan-Malig built [another] castle, and placed both fairies, Ti-sug and Gaṅ-ga-sug, inside this castle.